



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
20 de julio de 2009
Español
Original: inglés

Asamblea General
Sexagésimo tercer período de sesiones
Tema 13 del programa
Los conflictos prolongados en la zona del Grupo
GUAM y sus repercusiones en la paz, la seguridad
y el desarrollo internacionales

Consejo de Seguridad
Sexagésimo cuarto año

**Cartas idénticas de fecha 17 de julio de 2009 dirigidas
al Secretario General y al Presidente del Consejo de
Seguridad por el Representante Permanente de Georgia
ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitir un documento preparado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia sobre las violaciones por la Federación de Rusia del Acuerdo de cesación del fuego de seis puntos de 12 de agosto de 2008 (véase el anexo).

Agradecería que la presente carta y su anexo se distribuyeran como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 13 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Alexander **Lomaia**
Representante Permanente



Anexo de las cartas idénticas de fecha 17 de julio de 2009 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas

Desde que la Federación de Rusia lanzó su agresión militar en agosto de 2008 para luego ocupar territorios de Georgia, las fuerzas de ocupación rusas ejercen el control efectivo de Abjasia (Georgia) y la región de Tskhinvali (Georgia).

Durante todo este período, Rusia ha violado gravemente los principios y las normas fundamentales del derecho internacional, así como sus obligaciones internacionales, multilaterales y bilaterales.

Rusia continúa violando todas y cada una de las disposiciones del Acuerdo de cesación del fuego firmado el 12 de agosto de 2008.

El 7 de junio de 2009, 15 miembros de bandas delictivas controladas por el régimen satélite de Tskhinvali y efectivos de las fuerzas de ocupación rusas montados en dos vehículos blindados penetraron en Perevi, aldea en la que se han venido denunciando constantes casos de robo con fuerza y con allanamiento, incluidos casos de abigeato.

El 8 de junio, en el distrito de Gali, la familia Kharchilavas fue agredida por efectivos de las fuerzas de ocupación rusas y representantes del régimen satélite de Sojumi. Dos mujeres y dos niños fueron secuestrados y amenazados de muerte si el padre de estos últimos no se presentaba en el puesto de milicia de Ochamchire.

El 16 de junio, el Sr. Medvedev, Presidente de Rusia, dio instrucciones a las autoridades rusas competentes para que concertaran tratados de cooperación militar con los regímenes satélites de Tskhinvali y Sojumi.

El 15 de junio de 2009, en la sesión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas dedicada al examen del tema titulado “La situación en Georgia”, Rusia vetó la prórroga de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia (UNOMIG) con lo que dio continuidad a la política iniciada en la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), que tiene por objeto eliminar la presencia internacional en Georgia. Al poner fin a la UNOMIG, Rusia eliminó el último instrumento de la comunidad internacional destinado a mantener la paz y la estabilidad en Abjasia (Georgia) y a mejorar la situación de la población local, que vive en peligro constante y cuyos derechos y libertades fundamentales son violados continuamente. Al no existir misiones internacionales, las condiciones de seguridad en los territorios ocupados dependen únicamente de las fuerzas de ocupación rusas y sus milicias satélites, que son responsables de numerosas atrocidades e incidentes de depuración étnica.

La tercera reunión del mecanismo de prevención y respuesta ante incidentes, programada para el 23 de junio de 2009 junto con sus copresidentes la Unión Europea y la OSCE, y a la que asistirán representantes de las tropas de ocupación rusas y del régimen satélite de Tskhinvali, se canceló debido a la intransigencia del régimen satélite de Tskhinvali y las tropas de ocupación rusas. La postergación de esa reunión por un plazo indefinido se suma a las medidas destructivas que se han seguido adoptando en los últimos meses. La política de Rusia tiene por objeto restar importancia a las deliberaciones de Ginebra.

Rusia, potencia ocupante que ejerce el control efectivo de partes inalienables de Georgia, a saber, Abjasia y la región de Tskhinvali, es totalmente responsable de frustrar el mecanismo de prevención y respuesta ante incidentes.

El 21 de junio, una ambulancia que acompañaba a la Misión de Observación de la Unión Europea en una patrulla de rutina estalló al hacer contacto con una mina cerca de la aldea de Muzhava, en los alrededores de la frontera administrativa abjasia. Como resultado de esa explosión, el conductor de la ambulancia, Avtandil Akhaladze, perdió la vida y el médico, Gega Petiashvili, sufrió lesiones graves.

El 22 de junio, desde el territorio ocupado por Rusia se abrió fuego en dirección del punto de control del Ministerio del Interior de Georgia situado en la aldea de Muzhava. Ese mismo día, también en la aldea de Muzhava, se atentó con explosivos contra la línea de transmisión “Kavkasioni” de 500 kv.
